

MANUAL DEL PROPIETARIO - BOMBA DE VELOCIDAD VARIABLE

MUSTANG 2.7 HP

UL MODEL: EE270



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES • CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA: Antes de instalar este producto, lea y cumpla con todos los avisos de advertencia y las instrucciones de la bomba. En caso de no cumplir con las advertencias de seguridad y las instrucciones, es posible sufrir lesiones, la muerte o daños a la propiedad.



ATENCIÓN INSTALADOR: Este manual incluye información importante sobre la instalación, operación y uso seguro de este producto. El propietario/operador de este equipo debe conocer esta información.



NOTA: Cuando la bomba esté colocada de forma permanente dentro de un área de 5 pies de las paredes internas de la piscina, debe utilizar un conductor AWG n.º 8 o superior para conectar la pestaña del conductor de ensamble.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen este producto a menos que estén supervisados por un adulto en todo momento.



PRECAUCIÓN: Para los hidromasajes y los spa, no debe realizar la instalación dentro de un compartimiento externo o debajo de la base del hidromasaje o spa a menos que esté marcado.



2200 East Sturgis Road, Oxnard CA 93030 • Phone 805.981.0262 • Fax 805.981.9403
www.waterwayplastics.com • waterway@waterwayplastics.com



WIRING



ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN. La instalación de esta bomba para piscinas debe estar a cargo de un electricista certificado o matriculado o un experto en mantenimiento de piscinas calificado según lo indica el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. La instalación inapropiada creará un riesgo eléctrico que podría provocar la muerte o daños a la propiedad. Siempre desconecte el suministro eléctrico que alimenta la bomba para piscinas desde el disyuntor antes de realizar el mantenimiento de la bomba. En caso de no hacerlo, el experto en mantenimiento o los usuarios de la piscina podrían sufrir serias lesiones e incluso la muerte debido a una descarga eléctrica.

1. Asegúrese de que todos los disyuntores eléctricos e interruptores estén apagados antes de cablear el motor.
2. Asegúrese de que el voltaje del cableado coincida con el voltaje del motor (230 V o 115 V). Si no coinciden, el motor se quemará.
3. Escoja el tamaño del cable de la Tabla 1. En caso de dudas, utilice un cable de mayor calibre (diámetro más grande). Un mayor calibre permitirá que el motor trabaje más en frío y de forma más eficiente.
4. Corte los cables a la longitud apropiada de forma que no se superpongan o toquen cuando estén conectados en el panel de terminales.
5. Asegúrese de que las conexiones estén prolijas y ajustadas.
6. Realice la conexión a tierra de forma permanente del motor con el tamaño de cable correcto y el tipo especificado por el Código Eléctrico Nacional. Asegúrese de que el cable con descarga a tierra esté conectado a una descarga de servicio eléctrico.
7. Sujete el motor a la estructura de la piscina de conformidad con lo establecido por el Código Eléctrico Nacional. Utilice un cable conductor AWG n.º 8 o de mayor calibre. Coloque el cable desde el muelle de protección externo de metal hasta la estructura de protección de la piscina.
8. Conecte la bomba de forma permanente al circuito. Asegúrese de que no hayan otras luces o artefactos en el mismo circuito.

TAMAÑOS DE CABLE DE SUMINISTRO (AWG)						
Tamaño y longitud por caballos de fuerza						
HP	115 V			230 V		
	50 pies	100 pies	150 pies	50 pies	100 pies	150 pies
1/3	14	14	12	14	14	14
1/2	14	12	10	14	14	14
3/4	12	12	10	14	14	14
1	12	10	8	14	14	14
1 1/2	10	10	8	14	14	12
2	10	8	8	14	12	12
3	–	–	–	12	12	12

TABLA 1



NOTA: Si la bomba se instala debajo del nivel del agua de la piscina, cierre las líneas de succión y de retorno antes de abrir el recipiente para cabellos y pelusa de la bomba. Asegúrese de reabrir las válvulas antes de poner la bomba nuevamente en funcionamiento.

MOTOR DE VELOCIDAD VARIABLE MUSTANG 2.7 HP - ADVERTENCIAS Y ASISTENCIA



Guarde esta hoja de instrucciones y el folleto de interfaz de usuario del motor en un lugar seguro para uso futuro.



Lea atentamente todo el folleto que se adjunta para obtener información sobre el funcionamiento y la resolución de problemas del Mustang 2.7 HP

CANASTO DEL FILTRO DE LA BOMBA

Esta unidad, en ocasiones conocida como el “recipiente para cabellos y pelusa” se encuentra en frente de la voluta. El recipiente de pelusa debe instalarse únicamente con cinta de teflón en las rosas. No utilice sellador químico líquido para rosca. El canasto dentro de la cámara debe estar limpio de hojas y suciedad en todo momento. Observe el canasto a través de la “tapa visora” para determinar si hay hojas o suciedad. Sin importar el período entre el que se realizan las limpiezas, lo más importante es inspeccionar visualmente el canasto para cabello y pelusa al menos una vez a la semana. Un canasto sucio reducirá la eficiencia del filtro y el calentador, y además ejercerá cierta presión en el motor de la bomba, lo que generará altos costos de reparación.



ADVERTENCIA: NO abra el recipiente del filtro si la bomba no puede ser cebada o si la bomba ha estado funcionando sin agua en el recipiente del filtro. Las bombas que funcionan en estas circunstancias pueden sufrir una acumulación de presión de vapor y pueden contener agua caliente. Abrir la bomba puede provocar lesiones personales serias. Para evitar la posibilidad de sufrir lesiones personales, asegúrese de que las válvulas de succión y descarga estén abiertas y que la temperatura del recipiente del filtro esté fría al tacto, luego actúe con extrema precaución.



PRECAUCIÓN: Para evitar el daño de la bomba y el filtro, y para un buen funcionamiento del sistema, limpie el filtro de la bomba y los canastos del skimmer con regularidad.



ADVERTENCIA: ESTE FILTRO FUNCIONA A ALTA PRESIÓN. CUANDO ALGUNA PARTE DEL SISTEMA DE CIRCULACIÓN (p. ej.: ARO DE TRABA, BOMBA, FILTRO, VÁLVULAS, ETC.) RECIBE MANTENIMIENTO, EL AIRE PUEDE INGRESAR AL SISTEMA Y PRESURIZARSE. EL AIRE PRESURIZADO PUEDE PROVOCAR QUE LA TAPA VUELE, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE O DAÑOS A LA PROPIEDAD. PARA EVITAR ESTE POSIBLE PELIGRO, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Apague el motor.
2. Purgue la presión del sistema.
3. Gire la tapa en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que llegue al tope.
4. Levante la tapa y retire la junta.
5. Coloque la suciedad del canasto en el cubo de basura y enjuague el canasto. Si el canasto está roto, debe reemplazarlo.
6. Reemplace el canasto y rellene el recipiente de la bomba y la voluta hacia arriba hacia el puerto de entrada de agua.
7. Limpie la cubierta, la junta tórica, y la superficie de sellado del recipiente de la bomba. Lubrique la junta tórica con teflón o silicona.
8. Coloque nuevamente la tapa (figura 2).
9. Asegúrese de que la junta tórica de la tapa esté bien colocada. Apoye la tapa y luego gírela en dirección de las agujas del reloj. Ajuste con la mano (NO ajuste en exceso con herramientas) (Figura 3).
10. Luego encienda el disyuntor de la casa. Restablezca el reloj de la piscina y configure el horario correcto.
11. Abra la válvula de alivio de aire manual en la parte superior del filtro.
12. Apártese del filtro. Encienda la bomba.
13. Purgue aire del filtro hasta que salga un chorro constante de agua. Cierre la válvula de alivio de aire manual.

FIGURE 2

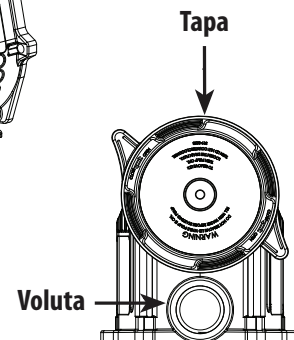


FIGURE 3

AISLAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

Si la temperatura del aire cae por debajo de los 35 °F, el agua de la bomba puede congelarse y causar daños. El daño por congelamiento no está cubierto por la garantía.

Para evitar el daño por congelamiento, siga los procedimientos a continuación.

1. Desconecte el suministro eléctrico de la bomba en el disyuntor de la casa.
2. Retire los dos tapones de drenaje de la bomba para drenar el agua. Guarde los tapones en el canasto de la bomba.
3. Cubra el motor para protegerlo de la lluvia, nieve o hielo.
4. No envuelva el motor en plástico. Provocará condensación y óxido dentro del motor.

CUIDADO DEL MOTOR ELÉCTRICO

PROTEGER DEL CALOR

1. Proteja el motor del sol.
2. Todo compartimiento debe estar bien ventilado para evitar el sobrecalentamiento.
3. Permita una buena ventilación.

PROTEGER DE LA SUCIEDAD

1. Proteja la unidad de elementos extraños o salpicaduras de agua.
2. No almacene (o derrame) químicos para piscina cerca del motor.
3. Evite limpiar o remover polvo cerca del motor cuando esté en funcionamiento.
4. Si el motor sufrió daños, se anulará la garantía.

PROTEGER DE LA HUMEDAD

1. Proteja la unidad del agua de la piscina.
2. Proteja la unidad del clima.
3. Proteja a la unidad de los regadores.
4. Si el motor se moja, permita que se seque antes de hacerlo funcionar. No permita que se utilice la bomba si ha sido inundada.
5. Si el motor sufrió daños por agua, se anulará la garantía.



NOTA: NO envuelva el motor en plástico o en otros materiales ajustados. Puede cubrir el motor durante una tormenta, para guardarlo durante el invierno, pero NUNCA cuando está en funcionamiento o se espera que funcione.



ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN. La instalación de esta bomba para piscinas debe estar a cargo de un electricista certificado o matriculado o un experto en mantenimiento de piscinas calificado según lo indica el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. La instalación inapropiada creará un riesgo eléctrico que podría provocar la muerte o daños a la propiedad. Siempre desconecte el suministro eléctrico que alimenta la bomba para piscinas desde el disyuntor antes de realizar el mantenimiento de la bomba. En caso de no hacerlo, el experto en mantenimiento o los usuarios de la piscina podrían sufrir serias lesiones e incluso la muerte debido a una descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: NO abra el recipiente del filtro si la bomba no puede ser cebada o si la bomba ha estado funcionando sin agua en el recipiente del filtro. Las bombas que funcionan en estas circunstancias pueden sufrir una acumulación de presión de vapor y pueden contener agua caliente. Abrir la bomba puede provocar lesiones personales serias. Para evitar la posibilidad de sufrir lesiones personales, asegúrese de que las válvulas de succión y descarga estén abiertas y que la temperatura del recipiente del filtro esté fría al tacto, luego actúe con extrema precaución.

DESMONTAJE DE LA BOMBA



PRECAUCIÓN: Asegúrese de no rayar o estropear las caras pulidas del sello. Si las caras se dañan, el sello provocará fugas.

Todas las piezas móviles están ubicadas en la parte posterior de la bomba.

Herramientas que se requieren:

- Llave de extremo abierto de 1/2 pulgadas
- Llave de extremo abierto de 9/16 pulgadas
- Destornilladores tipo paleta y Phillips

Para retirar y reparar el montaje del motor, siga los procedimientos a continuación:

1. Desconecte el disyuntor de la bomba en el panel principal.
2. Quite los tapones de drenaje para drenar la bomba.
3. Quite los 6 pernos que sostienen el cuerpo de la bomba principal (recipiente del filtro/voluta) al montaje trasero.
4. Con cuidado, separe las dos mitades de la bomba y retire la parte trasera.
5. Retire el difusor.
6. Sostenga el impulsor en su lugar y retire el tornillo de traba del impulsor con un destornillador Phillips. El tornillo tiene una rosca hacia la izquierda y se afloja en dirección a las agujas del reloj.
7. Retire la tapa del eje ubicada en la parte posterior del motor y sostenga el eje de forma segura con un destornillador tipo paleta (Century) o una llave de extremo abierta de 7/16 pulgadas (Franklin).
8. Para desenroscar el impulsor del eje, gire el impulsor en dirección contraria a las agujas del reloj.
9. Retire los cuatro pernos de la placa del sello hacia el motor con una llave de 9/16 pulgadas.
10. Coloque la placa del sello hacia abajo sobre una superficie plana y quite el sello de carbono/tipo resorte.
11. Limpie la placa del sello, la cubierta del sello y el eje del motor.

ENSAMBLE DE LA BOMBA/COLOCACIÓN DEL SELLO (FIGURA 4)

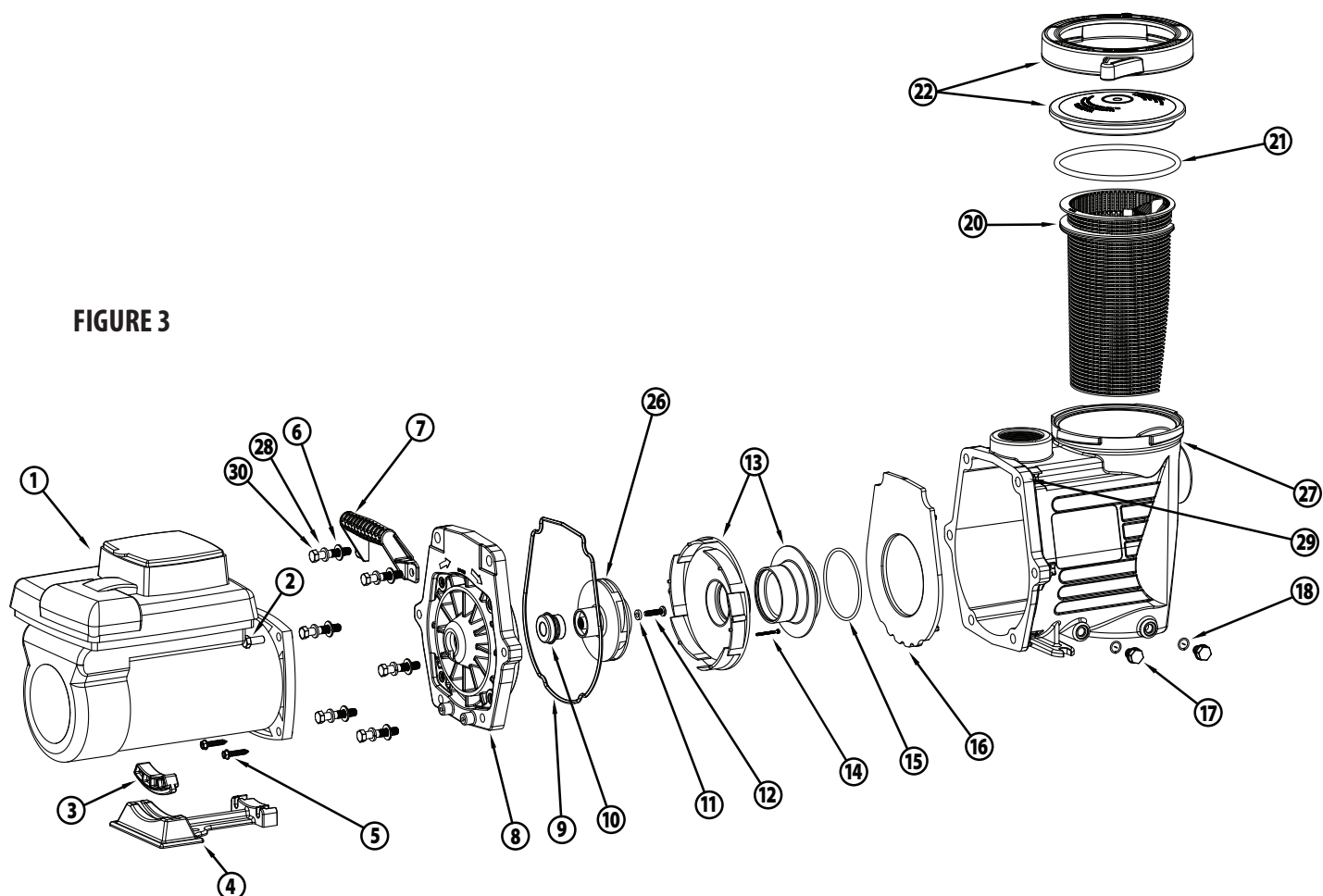


PRECAUCIÓN: Las caras pulidas y lapeadas del sello pueden dañarse si no las manipula con cuidado.

1. Cuando se instala el sello de carbono/cerámica de reemplazo, utilice sellador de silicona en la porción de metal antes de presionar la placa del sello.
2. Antes de instalar la sección de cerámica del sello en el impulsor, asegúrese de que el impulsor esté limpio. Utilice un jabón de baja densidad y agua para limpiar el sello. Presione el sello para colocarlo en el impulsor con sus dedos y limpie las caras de carbono y cerámica con un paño limpio.
3. Coloque nuevamente la placa del sello en el motor.
4. Atornille el impulsor al eje del motor.
5. Atornille el tornillo de traba del impulsor (en dirección contraria a las agujas del reloj para ajustarlo).
6. Coloque nuevamente el difusor en la placa del sello.
7. Lubrique la junta tórica del difusor.
8. Ensamble el submontaje del motor en la estructura de la bomba/recipiente del filtro. NO ajuste los pernos hasta que no haya colocado los seis en su lugar y los haya ajustado con los dedos.
9. Llene la bomba con agua.
10. Coloque nuevamente la tapa y gírela en dirección de las agujas del reloj. Ajuste con la mano (NO ajuste en exceso con herramientas).
11. Ceba el sistema. Consulte Cómo cebear el sistema.

PARTES DE REEMPLAZO DE LA BOMBA MUSTANG 2.7 HP

FIGURE 3



N.º pieza	Cant.	Descripción
1	—	Motor
2	819-0035	Perno 0,375-16 X 0,875 largo
3	672-1350	Soporte de motor Supra Max
4	319-1500	Base del motor
5	819-0013	Arandela hexagonal con ranura de tornillo de 1/4" X 1 1/4
6	820-0017	Arandela plana tipo B de 3/8", bombas para piscina
7	319-1700	Asa
8	311-1450	Placa frontal
9	711-1400	Junta, Placa frontal
10	319-3100B	Conjunto de sellos para bomba-Viton
11	711-4300	Arandela, impulsor
12	819-4360	Tornillo Phil. cabeza plana mano izquierda 1/4-20 X 1"
13	310-7470	Ensamble de difusor
14	819-0018	#4-40 pernos UNCS

N.º pieza	Cant.	Descripción
15	805-0238	Junta tórica 238
16	319-1420	Placa de difusor
17	715-1200	Tapón con ranura de 3/8" (extremo húmedo estándar)
18	805-0014	Junta tórica, -014
20	319-1430	Ensamble de canasto
21	805-0436	Junta tórica, tapa de trampa de 6"
22	319-4100	Ensamble de tapa, trampa de 6"
26	310-7430	Impulsor 2.25 THP
	310-7440	Impulsor 2.7 THP
27	315-2410	Carcasa de bomba - 2" X 2" Npt
28	820-0017-1	Arandela de 3/8", traba partida
29	820-4280	Inserto de metal, carcasa de 3/8-16 UNC
30	819-0016	Tornillo cabeza hex. grande de 3/8" - 16 X 2"

INSTRUCCIONES PARA PUESTA EN MARCHA NUEVAMENTE Y CEBADA DE LA BOMBA



PRECAUCIÓN: NO haga funcionar la bomba en seco. Si la bomba funciona en seco, el sello mecánico se dañará y la bomba comenzará a perder. Si esto sucede, el sello dañado deberá ser reemplazado. SIEMPRE mantenga el nivel de agua adecuado en su piscina. Si el nivel del agua cae antes de que se abra el skimmer, la bomba aspirará el aire a través del skimmer, se perderá la cebada y la bomba funcionará en seco, lo que dañará el sello.

Si la bomba se instala debajo del nivel del agua de la piscina, cierre las líneas de succión y de retorno antes de abrir el recipiente para cabellos y pelusa de la bomba. Asegúrese de reabrir las válvulas antes de poner la bomba nuevamente en funcionamiento.

El recipiente del filtro de la bomba debe estar lleno de agua antes de que se ponga en marcha la bomba. Siga los pasos a continuación para cebar la bomba. Para bombas de dos velocidades: La bomba debe funcionar a velocidad máxima para la cebada.

1. Retire la tapa de la bomba.
2. Rellene el recipiente del filtro de la bomba con agua.

3. Coloque nuevamente la tapa de la bomba en el recipiente del filtro. La bomba ahora está lista para ser cebada.
4. Abra la válvula de alivio de aire manual en la parte superior del filtro y manténgase alejado del filtro.
5. Encienda el interruptor o el temporizador.
6. Cuando el agua sale de la válvula de alivio de aire manual, cierre la válvula. El sistema ahora debería estar libre de aire y con agua circulando desde y hacia la piscina.

NOTA: El cebado automático de la bomba puede tomar hasta 3 minutos y medio para alcanzar la altura de elevación de 10 pies.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLA DE LA BOMBA

1. No se logra el cebado de la bomba; demasiado aire. Solución:

- a. Controle las tuberías de succión y las glándulas de las válvulas en todas las válvulas del puerto de succión.
- b. Sujete la tapa del recipiente del filtro de la bomba y asegúrese de que la junta de la tapa esté en su lugar.
- c. Controle el nivel de agua para asegurarse de que el skimmer no arrastre aire.

2. No se logra el cebado de la bomba; no hay agua suficiente. Solución:

- a. Asegúrese de que las líneas de succión, el filtro de la bomba y la voluta de la bomba estén llenos de agua.
- b. Asegúrese de que la válvula de la línea de succión funcione y esté abierta (algunos sistemas no tienen válvulas).
- c. Controle el nivel de agua para asegurarse de que haya agua a través del skimmer.

CAUDAL O CABEZAL REDUCIDO

1. Bolsas de aire o fugas en la línea de succión. Solución:

- a. Consulte el inciso 1a de esta sección arriba.
2. El impulsor está tapado. Solución:
 - a. Desconecte el suministro eléctrico hacia la bomba.
 - b. Retire los pernos que sujeta la voluta a la placa del sello.
 - c. Deslice el motor y la placa del sello de la voluta.
 - d. Retire el difusor.
 - e. Limpie la suciedad del impulsor. Si no es posible eliminar la suciedad, siga los pasos a continuación:
 - (1) Retire el perno roscado a mano izquierda y la junta.
 - (2) Retire, limpie e instale nuevamente el impulsor.
 - (3) Coloque nuevamente el perno roscado a mano izquierda y la junta.
 - f. Coloque nuevamente el difusor y la junta tórica del difusor.
 - g. Coloque nuevamente el motor y la placa del sello en la voluta.
 - h. Ajuste los pernos.
3. El filtro de la bomba está tapado. Solución:
 - a. Limpie la trampa de succión.

GARANTÍA

Para registrar el producto, visite: www.waterwayplastics.com.

Garantía de consultas o reclamaciones por favor comunicarse al lugar de compra.



2200 East Sturgis Road, Oxnard CA 93030 • Phone 805.981.0262 • Fax 805.981.9403

www.waterwayplastics.com • waterway@waterwayplastics.com



810-0390-S.0423